ASSEVERAZIONE PERIZIE E TRADUZIONI

Il perito e il traduttore dovranno presentarsi personalmente in Tribunale, davanti al Cancelliere, nella stanza n. 4 posta al 3° piano, previo appuntamento, utilizzando l'apposito servizio di prenotazione presente sulla Home page del sito del Tribunale di Nuoro, posto a destra "Prenotazione accessi", o seguendo il seguente link: https://tribunale.nuoro.it/PrenTribCancelleria.aspx (è richiesta previa registrazione), specificando l'atto che si richiede (perizia o traduzione).

Non può essere asseverata più di 1 perizia/traduzione o atto notorio per appuntamento.

Il perito/traduttore dovranno sottoscrivere un apposito verbale redatto dal Cancelliere, dopo avere giurato di aver bene e fedelmente assolto l'incarico affidatogli.

Il perito/traduttore non devono essere parenti o affini dell'interessato (committente) e devono esibire un documento di identità valido (carta d'identità, passaporto, patente o altro documento equipollente); la perizia o la traduzione deve riportare nell'ultima pagina, prima del giuramento, la data in cui è stata redatta e la firma del perito/traduttore.

Per ogni **RELAZIONE PERITALE** dovrà essere fornita **una marca da bollo (contrassegno) da € 16,00 ogni 4 pagine** o frazione di 4 pagine, **comprendendo nel calcolo anche il verbale del giuramento**. In ogni caso deve essere rispettato il limite delle 25 righe per facciata o di 100 righe per foglio, altrimenti sarà necessario apporre una ulteriore marca da bollo da € 16,00 a decorrere dalla 101^ riga, 201^, 301^, ecc.

Per ogni **singolo allegato** alla relazione peritale, dovrà essere apposta **una marca da bollo (contrassegno) da € 0,52 ogni 4 pagine** o frazione di 4 pagine (è possibile fornire una marca cumulativa per tutti gli allegati).

Per ogni **TRADUZIONE GIURATA** dovrà essere fornita **una marca da bollo (contrassegno) da € 16,00 ogni 4 pagine** o frazione di 4 **pagine comprendendo nel calcolo anche il verbale del giuramento**.

Se la traduzione giurata deve essere presentata all'estero, la firma dell'ufficiale giudiziario deve essere certificata mediante Apostille o Legalizzazione (a seconda del Paese di destinazione). In questo caso, dopo aver giurato la traduzione davanti al Funzionario del Tribunale, il traduttore si dovrà recare presso gli uffici della Procura per chiedere l'Apostille o Legalizzazione secondo il caso.

È importante ricordare che, se la traduzione viene giurata presso il Tribunale di Nuoro, è necessario richiederne la Legalizzazione/Apostille presso la Procura di Nuoro: è qui infatti che le firme degli Ufficiali Giudiziari sono depositate. Nel caso venga fatta in un Tribunale di un'altra città, bisognerà rivolgersi alla Procura presso il Tribunale della stessa città.